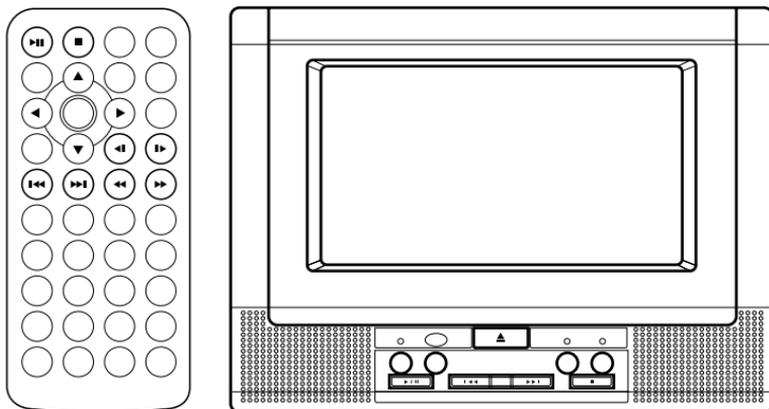


**Modelo:** BSV- 0701

Sistema de Video /DVD port  
Monitor TFT de 7"



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CE e 13  
021814

- Reproductor de DVD
- Monitor TFT Multicolor 7 ”
- Salida Coaxial Digital de Audio
- Función de Subtítulos en Múltiples Idiomas
- Función de Audio en Múltiples Idiomas
- Función de Ángulos de Cámara Múltiples
- Control Paterno
- Control Remoto

Nota: La opción de sintonizador de TV no se incorpora en todas las versiones. No obstante en este manual se incluyen las explicaciones de manejo del TV.

## Características

**Compatible con PAL DVD (Vídeo CD) y NTSC DVD (Vídeo CD)**

Este aparato puede reproducir discos grabados tanto en formato PAL o NTSC.

- Un único chip LSI integra ahora la mayoría de los circuitos funcionales del DVD incluido el decodificador MPEG2, el conversor de vídeo D/A, y los decodificadores de audio.
- Salidas de audio analógico estéreo L/R
- Se suministra el manejo remoto del software multifunción (canales de audio y subtítulos en múltiples idiomas, ángulos múltiples, historias múltiples, etc.), además de todas las funciones básicas.

## Use este producto con total seguridad

**Use la apropiada fuente de suministro de energía**

Este producto se ha diseñado para operar a 12 voltios DC, sistema de batería de negativo a chasis (el sistema habitual).

**Use centros de servicio autorizados**

No intente desarmar o ajustar este producto de precisión. Por favor remítase a los centros de servicio técnico autorizados por la marca.

**Instalación**

La unidad debe ser colocada en posición horizontal con la pantalla inclinada en un ángulo conveniente.

# CONTENIDOS

---

Información de Seguridad .....	4
Notas Sobre los discos .....	5
Identificación de controles y funciones.....	7
Instalación.....	8
Cambio de las bombillas/Cables de alimentación de las luces .....	9
Conexiones Eléctricas.....	9
Mando a distancia.....	10
Localización y Función de las teclas	
Preparación del Control Remoto	
Cargando un disco	
Retirando un disco	
Manejo básico.....	13
Parar la reproducción	
Avance rápido y retroceso	
Salto pistas	
Reproducción lenta	
Pausa	
Mute	
Repeat (Repetir)	
A – B (Reproducir un pasaje)	
Búsqueda del disco	
Zoom	
Random, Suffle (Reproducción Aleatoria)	
Programación	
Selección de modos DVD, AV.	
Ajustes nivel de volumen	
Conexión Auriculares	
Ajuste Volumen auriculares	
Sensor remoto	
Encendiendo y apagando la unidad	
Open / Botón de apertura	
Transmisión de audio vía infrarrojos.	
Manejo básico.....	14
Manejo avanzado .....	15
Función Display en pantalla	
Función de idiomas en audio	
Función menú de títulos	
Función de Idiomas en Subtítulo.....	19
Función de Ángulos de Cámara Múltiples .....	20
Reproducción de Discos MP3 .....	21
SETUP/ Inicialización . Configuración .....	22
Especificaciones.....	23

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

### CUIDADO:

ESTA UNIDAD DVD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE I. POR LO TANTO USA UN RAYO LASER VISIBLE / INVISIBLE EL CUAL PUEDE SER CAUSA DE PELIGRO POR RADIACIÓN SI SE EXPONE A ÉL DIRECTAMENTE.

ASEGURESE DE USAR CORRECTAMENTE LA UNIDAD COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES. EL USO DE MANDOS, VERIFICACIONES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDEN DAR COMO RESULTADO EXPOSICIONES A PELIGROSAS RADIACIONES.

NO ABRA LA CUBIERTA Y NO HAGA REPARACIONES PERSONALMENTE. ACUDA A LOS SERVICIOS DE PERSONAL CUALIFICADO.

### PELIGRO:

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, E INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA UN CONTÍNUO USO.

Este producto incorpora tecnología amparada por copyright, la cual está protegida por procedimientos reclamados por algunas patentes de U.S. y otros derechos de propiedad intelectual

propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios autorizados.

El uso de esta tecnología protegida por copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está prevista para uso doméstico y otros usos limitados de visión, a menos que de otra manera sea autorizado por Macrovision Corporation. Modificar su ingeniería o desarmarlo está prohibido.

### Información de Código de Zona

Este aparato móvil DVD está diseñado y fabricado para responder a la Información de Código Territorial que está grabada en un disco DVD. Si el Número de zona descrito en el disco DVD no se corresponde al Número de Zona marcado en esta unidad, este DVD no podrá reproducir este disco.

# NOTAS SOBRE LOS DISCOS

Formatos de disco soportados por este aparato



DVD  
Disco de 12 cm  
(Discos de una sola cara)



Video CD  
Disco de 12 cm



CD  
Disco de 12 cm



MP3  
Disco de 12 cm

Discos que no pueden ser reproducidos con este aparato

- DVD-ROM
- DVD-R/ DVD-RAM
- CDV
- CD-G

## Manejo y limpieza

- Discos sucios, polvorientos, arañados y deformados pueden producir fallos de funcionamiento.
- No colocar etiquetas o hacer arañazos en los discos.
- No deformar los discos.
- Un disco debe ser siempre guardado en su caja cuando no se esté utilizando para protegerlo de daños.
- No colocar los discos en los siguientes lugares:
  1. A la luz directa del sol.
  2. Superficies sucias, polvorientas y húmedas.
  3. Cerca de la calefacción de los automóviles.
  4. Sobre los asientos o salpicaderos.

## Limpieza de los discos

Use un paño seco y suave para limpiar la superficie. Si el disco está muy sucio, use un paño suave ligeramente humedecido con alcohol isopropílico (frotando). Nunca use disolventes como bencina, diluyentes o limpiadores para discos analógicos ya que pueden estropear la superficie del disco.

### Nota:

Un disco puede llegar a estar algo rayado (aunque no lo suficiente para hacerlo inservible) en función de cómo lo maneje y de las condiciones del entorno de su uso. Advértase que estas rayaduras no indican que exista un problema debido al aparato.

Etiqueta hacia arriba  
Label side up



No toque la superficie del disco.



Do not touch the underside of the disc

No doblar  
Do not bend.



Limpie desde el centro hacia los bodes.  
Nunca en forma circular.  
Wipe the disc from center toward the outside edge.

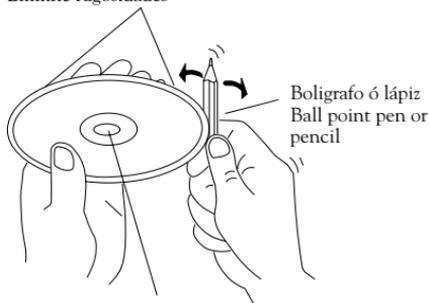
## NOTAS SOBRE LOS DISCOS

---

### □ Preparando nuevos discos con puntos rugosos

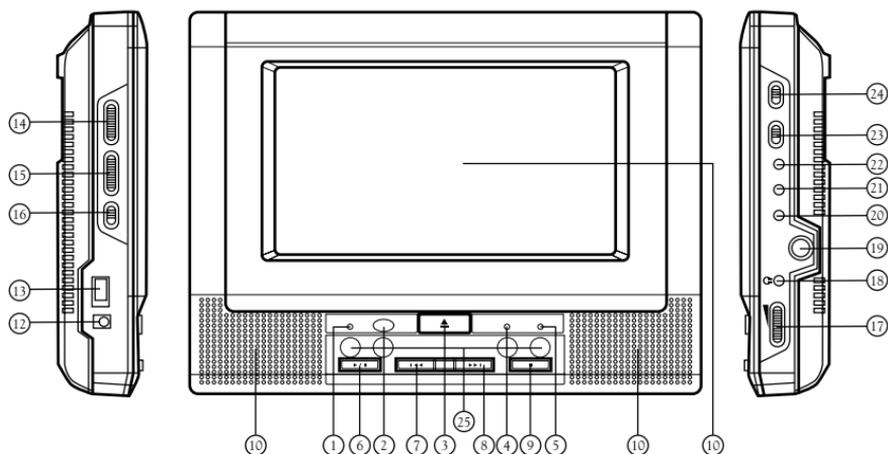
Un disco nuevo puede tener los bordes rugosos, tanto los bordes interiores como exteriores. Si un disco con los bordes rugosos es usado, su apropiada colocación no será conseguida y el aparato no reproducirá el disco. Por lo tanto, quite los bordes rugosos usando un bolígrafo o un lapicero como se muestra a la derecha. Para quitar los bordes rugosos, presione el lateral del bolígrafo o del lapicero contra los bordes interior y exterior del disco.

Rough spots on outside edge  
Elimine rugosidades



Rough spots on inside edge  
Rebabas en el interior del taladro

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES Y FUNCIONES

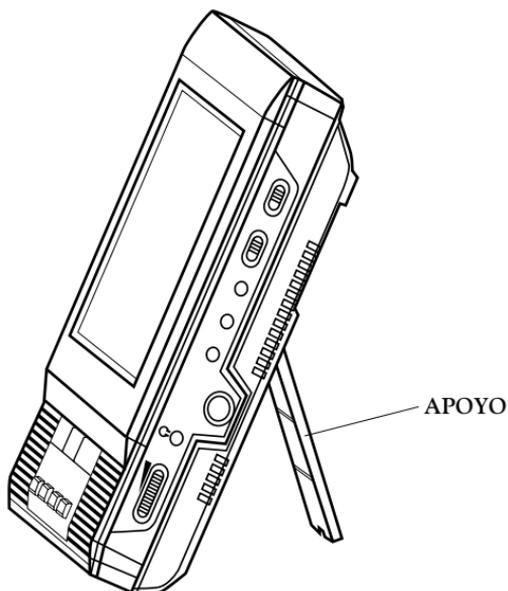


- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Indicador luminoso para encendido/batería. | 14 | Controlador de brillo                               |
| 2  | Sensor remoto                              | 15 | Controlador de color                                |
| 3  | Botón de apertura del monitor              | 16 | Controlador de tamaño de pantalla (16:9/4:3)        |
| 4  | Indicador luminoso para DVD                | 17 | Controlador de volumen.                             |
| 5  | Indicador luminoso para AV                 | 18 | Salida de auriculares                               |
| 6  | Play/Pausa                                 | 19 | Salida para monitor 2.                              |
| 7  | PREVRetrosceso                             | 20 | Salida Audio digital para amplificadores digitales. |
| 8  | NEXT Avance                                | 21 | Salida Audio/Video                                  |
| 9  | STOP Parada                                | 22 | Entrada Audio/Video                                 |
| 10 | Altavoces                                  | 23 | Selector para modo Monitor 1                        |
| 11 | Pantalla de TFT                            | 24 | Selector para modo Monitor 2                        |
| 12 | Entrada de corriente continua a 12V        | 25 | Emisor de infra-rojos para cascos inalámbricos.     |
| 13 | POWER Encendido/Apagado                    |    |   |

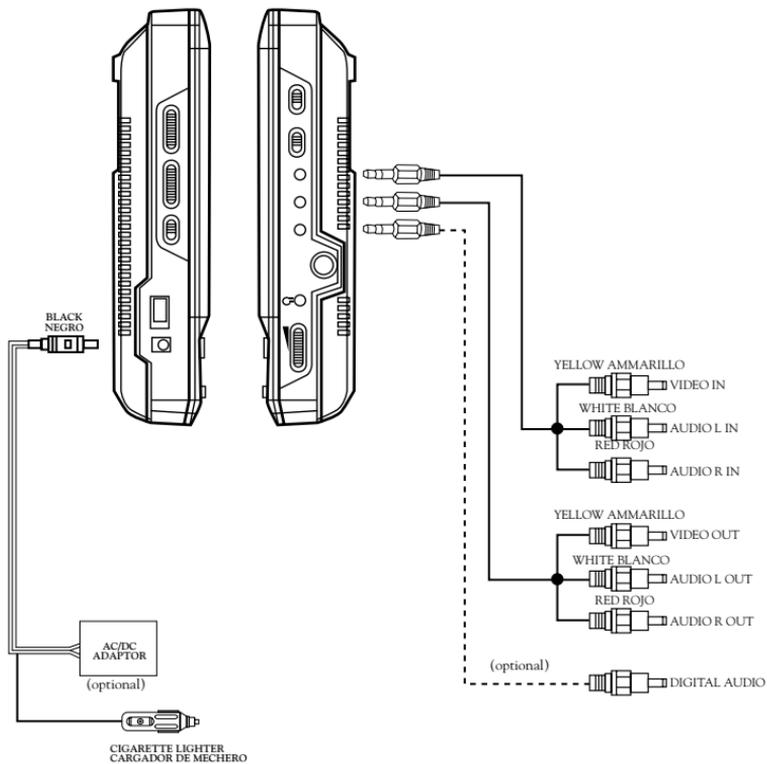
# INSTALACIÓN

---

Abra el apoyo trasero de la unidad y extiéndalo, después fije el cerrojo, para colocar la unidad en la posición deseada.

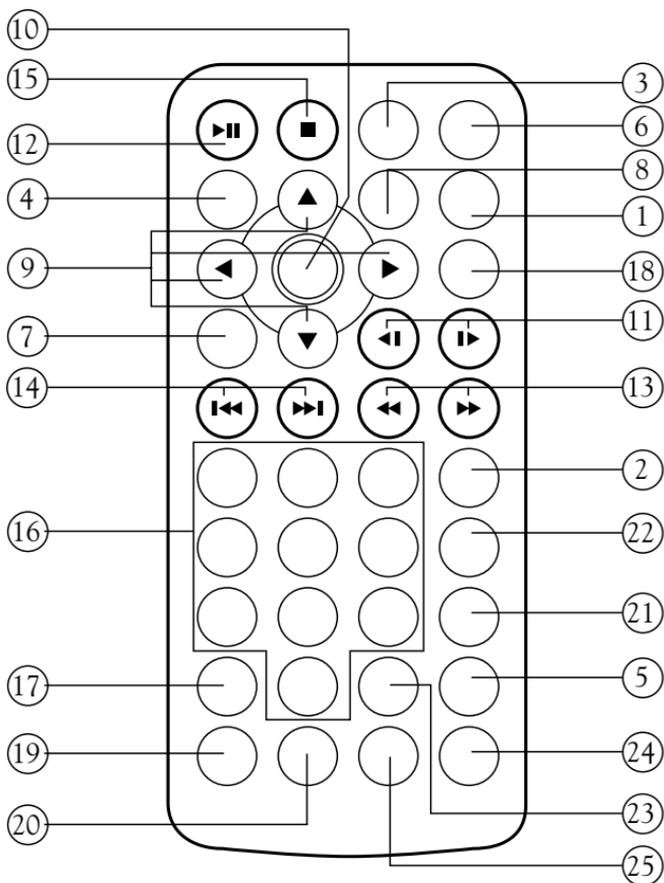


# CONEXIONES ELÉCTRICAS



# MANDO A DISTANCIA

---



# MANDO A DISTANCIA

---

1. **SUBTITLE (SUBTÍTULO)**  
Pulse este botón para cambiar el idioma de los subtítulos del DVD.
2. **ANGLE (ÁNGULO)**  
Pulse este botón para cambiar el ángulo de la imagen (si hay más de uno).
3. **CONSOLE**  
Pulse este botón para mostrar la información del disco en reproducción como son: título, capítulo, tiempo reproducido, idioma etc..
4. **SETUP (SISTEMA)**  
Pulse este botón para mostrar la pantalla de configuración del sistema cuando el reproductor está parado.  
En este menú de configuración también se encuentra el submenú de preajustes imagen, Contraste, Brillo, color etc.
5. **P/N**  
Selección entre modo PAL o NTSC
6. **AUDIO (SONIDO)**  
Pulse este botón para cambiar el idioma del sonido.
7. **TITLE (TÍTULO)**  
Muestra el título del DVD.
8. **MENU (MENÚ)**  
Pulse este botón para mostrar la pantalla del menú del DVD.  
Cuando se está reproduciendo un disco VCD, cambia entre activar y desactivar el menú.
9. **◀/▶, ▲/▼**  
Teclas para moverse por los menús.
10. **OK**  
Activa la opción seleccionada. (Aceptar)
11. **⏮/◀**  
Selecciona la velocidad lenta de reproducción (Avance y retroceso).
12. **▶⏭**  
Inicia la lectura del disco/ Pulse para realizar una pausa.
13. **◀◀/▶▶**  
Pulse para avanzar rápidamente ó para retroceder.
14. **◀◀/▶▶**  
Pulse para avanzar o retroceder capítulos.
15. **STOP ■ (PARADA)**  
Pulse este botón para detener la reproducción del disco.
16. **0-9**  
Teclado numérico
17. **CLEAR (BORRAR)**  
Borra todos los números introducidos, como por ejemplo los del programa de reproducción de los discos.
18. **ZOOM (AUMENTO)**  
Aumenta el tamaño de la imagen de la pantalla.
19. **BOOKMK**  
Crea una marca en la reproducción.
20. **GOTO**  
Pulse GOTO e introduzca en teclado numérico, el punto al cual desea Desplazarse.
21. **PBC**  
Pulse para seleccionar entre PBC on y PBC off.
22. **RANDOM**  
Reproducción aleatoria del disco.
23. **PROGRAM**  
Programación del orden de lectura del disco.
24. **REPEAT**  
Repetir una pista ó todas.
25. **A-B**  
Selección de pasaje a repetir entre pulsación A y B.

## MANDO A DISTANCIA

---

### Preparando el Control Remoto

#### Insertando las baterías

1. Abrir la bandeja del compartimiento de las pilas.
2. Insertar la nueva batería. Asegúrese de que los terminales positivo y negativo de la batería están en la orientación indicada.
3. Cierre la bandeja hasta percibir un clic.

- Pilas: Dos pilas tipo AAA 1,5 V.

#### Uso del Control Remoto

Apunte el control remoto hacia la parte frontal del sensor remoto del aparato (Receptor de la señal de control remoto).  
Ángulo operacional: Aproximadamente  $\pm 30$  grados en cada dirección a partir de la frontal del sensor remoto.

# MANEJO BASICO

## REPRODUCCIÓN:

1. Conecte el alimentador de red AC/DC, ó el alimentador de mechero al reproductor DVD. Ponga el interruptor de encendido en posición ON.
2. Abra la tapa del disco pulsando OPEN.
3. Inserte un disco correctamente.
4. Cierre la tapa.
5. El reproductor cargará el disco y comenzará su reproducción automáticamente. Si el disco no se reproduce, pulse el botón de.

## PARADA DE LA REPRODUCCIÓN:

1. Pulse el botón STOP del teclado superior mientras se está realizando la reproducción de un disco.
2. El reproductor retiene en memoria punto en el que se ha realizado la parada.
3. Para volver a reproducir el disco desde el punto en el que se detuvo, pulse el botón PLAY.
4. Para eliminar la señal de parada pulse de nuevo el botón STOP en el teclado superior. El reproductor no comenzará la reproducción del disco en el punto en que se detuvo cuando pulse el botón **•5f** de nuevo.

## PAUSA DE LA REPRODUCCIÓN:

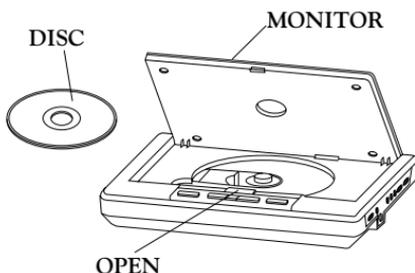
1. Pulse el botón **▶||** del teclado superior mientras se está realizando la reproducción de un disco.
2. Vuelva a pulsar el botón **▶||** para regresar a la reproducción normal del disco.

## REPRODUCCIÓN A ALTA VELOCIDAD:

1. Pulse el botón **▶▶** o el botón **◀◀** durante 1.5 segundos aproximadamente mientras se esté reproduciendo un disco.
2. La velocidad de reproducción se cambia cada vez que usted presione el botón **▶▶** o el botón **◀◀** durante unos 1.5 segundos. La velocidad variará a 2X, 4X, 8X, 20X, 1X.

## REPRODUCCIÓN A BAJA VELOCIDAD:

1. Pulse el botón **▶/◀** durante la reproducción de un disco. La velocidad de reproducción variará a 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 de la velocidad normal cada vez que usted pulse el botón.
2. Si pulsa el botón **▶/◀** mientras el reproductor está en modo de pausa (detenido en el fotograma actual), se mostrará en pantalla el siguiente fotograma.



### Nota:

Durante la reproducción a alta o baja velocidad el sonido estará desactivado (excepto para los discos CD y MP3). Para regresar a la reproducción normal pulse el botón **▶/◀**.

# MANEJO BASICO

---

## MENU DVD

Cuando usted reproduzca un DVD en la unidad:

1. Si pulsa la tecla de menú, se detendrá la reproducción, y entrara en un submenú.
2. Utilice las teclas de dirección para moverse por este menú.
3. Presione OK para entrar en la escena seleccionada, automáticamente la reproducción comenzara en el punto que usted desee.

Pulsando otra vez la tecla menú usted saldrá de este submenú, y la reproducción continuara en la escena que previamente usted este visionando.

## SELECCIÓN DE MODO

Cuando usted conecte un segundo monitor a la unidad, seleccione la opción monitor 2 de la unidad, mediante la tecla monitor 2 que se encuentra en un lateral de la unidad.

Para poder utilizar esta función, tendrá que conectar un cable del aparato a la otra unidad.

## SELECCIÓN DE SISTEMA

### PAL/NTSC:

Esta función solo es activa cuando aparece en pantalla el logo, pulsando la tecla P/N, usted podrá seleccionar:

NTSC – Sistema Americano de señal.

PAL – Sistema Europeo de señal (Excepto Francia).

AUTO – Selección automática de sistema.

## FUNCION BOOKMARK:

- (1). Pulse la tecla BOOKMK en el mando a distancia durante la reproducción del disco y aparecerán en la pantalla el menú de configuración MARK.
- (2). Pulse la tecla GOTO y aparecerá en pantalla un menú con las marcas que usted realice.

(3). Use las tecla de dirección de el mando a distancia para seleccionar los números de las marcas de memoria (1, 2 y 3), y presione la tecla OK para incorporar las marcas de memoria que usted quiera visionar de nuevo. Un máximo de nueve marcas puede ser almacenado.

(4). Pulse la tecla clear para anular las marcas de memoria. Pulse la tecla GOTO para quitar el menú de pantalla.

## TRANSMISION DE INFRARROJOS

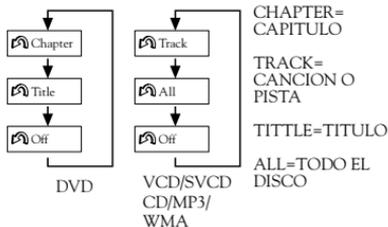
Existen 4 transmisores de infra-rojos para enviar la señal de audio a unos cascos inalámbricos de recepción por infra-rojos. (Opcionales no suministrados)

# MANEJO AVANZADO

## REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN:

### Repetir Reproducción

1. Si usted desea repetir todo el disco o cierta sección o canción. Usted puede elegir el modo de la repetición usando la tecla REPEAT (repetición).
2. Hay Diferentes clases de discos y diferentes efectos de repetición.



### Repetir Secciones

Si usted desea repetir un cierto segmento o sección del disco.

1. Pulse la tecla REPEAT una vez, y fije el punto de comienzo que Usted desea repetir.



2. Presione la tecla de la repetición una más vez, y fije el punto final que usted deseó.



3. Ahora, la reproducción comenzara desde el punto de comienzo al punto final repetidamente.
4. Para cancelar esta función presione de nuevo la tecla A-B.



### LA FUNCIÓN ZOOM:

1. Pulse el botón ZOOM repetidas veces en el teclado durante la reproducción. La imagen aumentará de tamaño.
2. El rango de aumento de la imagen cambia cada vez que se pulsa el botón de ZOOM

## BÚSQUEDA DE UNA ESCENA ESPECÍFICA:

1. Pulse el botón GOTO en el teclado inferior.
2. Pulse los botones UP y DOWN para seleccionar la opción deseada (título, capítulo o escena) y el botón OK para seleccionarla.
3. Introduzca un número válido (con los botones numéricos del teclado inferior) para elegir un título, capítulo o escena.
4. Pulse el botón OK para ver la escena elegida.  
Pulse de nuevo el botón GOTO para regresar a la pantalla normal.

## SELECCIÓN DE SUBTÍTULOS:

Puede elegir el subtítulo que desee, de entre los que estén disponibles en el DVD, pulsando el botón SUBTITLE en el teclado inferior durante la reproducción de un disco.

## CAMBIO DE ÁNGULO:

Pulse el botón de ANGLE durante la reproducción de una escena que haya sido grabada con múltiples ángulos para cambiar el ángulo de la misma. Si el DVD no ha sido grabado con múltiples ángulos este botón no tiene ningún efecto.

## OPERACIONES AVANZADAS

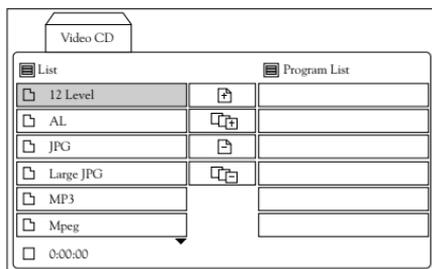
### CAMBIO DEL IDIOMA DEL AUDIO:

1. Pulsando el botón de AUDIO, en el teclado trasero, durante la reproducción de un DVD puede elegir el idioma del audio de entre todos los disponibles en el disco.
2. En los VCD y los CD puede elegir el canal que quiera oír.

### PROGRAMACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN:

Con la función de programación de la reproducción se pueden reproducir títulos, capítulos o pistas en el orden programado.

1. Introduzca un disco y pulse el botón PROG (en el teclado trasero) durante unos 1.5 segundos.  
En ese momento aparecerá el siguiente menú:



2. Usando los botones  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  y los botones numéricos, seleccione la pista (track) deseada.
3. Usando los botones  $\leftarrow/\rightarrow$ , desplace el cursor hasta los iconos centrales y seleccione "Añadir" (Icono superior), pulse OK. La pista seleccionada aparecerá en la tabla de "Programa" de la derecha. Usted también puede añadir todas las pista de una vez seleccionando el segundo icono central (Todo / All) y pulsando OK.
4. Repita estos pasos con el resto de canciones deseadas.

5. Una vez completada la programación, pulse PLAY y la reproducción comenzará en el orden en que ha sido programada.

6. Para salir de la programación pulse dos veces STOP.

Nota: Si desea eliminar una pista (Track) de entre las programadas, seleccione en la tabla de programa la canción que desea eliminar, con las teclas de dirección sitúese en el tercer icono central (Quite) y pulse OK.

Si desea eliminar todas las canciones programadas, Seleccione el cuarto icono central y pulse OK.

- Cuando el reproductor de DVD se apaga o el disco es retirado, el orden de programación se borra.
- Para algunos discos no es posible la utilización de esta función.

### MENU PBC PARA VCD:

Algunos discos VCD o SVCD contienen menús para que el usuario elija el contenido que desea ver, tal menú se llama menú de PCB (Playback-control) (Control de reproducción).

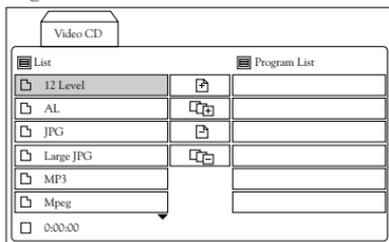
Cuando Usted reproduce esta clase de discos:

1. Si usted selecciona PBC / OFF, el disco se reproducirá automáticamente.
2. Si usted selecciona PBC/ON le permitirá seleccionar el menú del disco.
3. Use "PREVIOUS" y "NEXT" usted puede ver el menú delantero y trasero (si tiene).  
Utilice la "Teclas Numéricas" para elegir la sección o el número de la canción que Usted busque. Usted necesita solamente introducir 2 dígitos si hay 2 dígitos.

# MANEJO BÁSICO

## REPRODUCIENDO UN DISCO EN FORMATO MP3 Y JPEG:

**Discos Mp3, WMA, MPEG, JPG o CD**  
Al introducir un disco en formato VCD, Mp3, WMA, MPEG, JPG o CD de audio, le aparecerá en pantalla un menú parecido al siguiente:



Con este menú usted podrá programar el orden de reproducción que desee: Esta pantalla tiene tres campos

1. **LIST (lista de usuario)** aparecerán todos los archivos que contenga su CD

2. **OPCIONES DE PROGRAMACIÓN:** Son los cuatro botones centrales.

“ADD”: El primero sirve para añadir un archivo a la lista de programación (Zona de la derecha).

“ADD ALL”: El segundo añadirá todos los archivos a la lista de programación (Zona de la derecha).

“DELETE”: El tercero borrará una canción de la lista de programación

“DELETE ALL”: El cuarto borrará todos los archivos de la lista de programación.

3. **PROGRAM LIST (Programa):** Nos mostrará el orden de los archivos programados y cuales han sido incluidos.

### Manejo del menú:

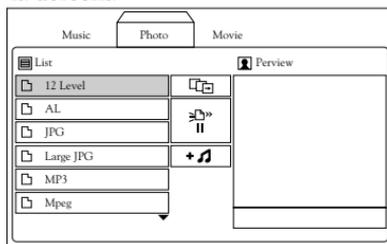
Pulse ◀/▶ para seleccionar el archivo en la lista de la zona izquierda (**LIST**). Para añadir un archivo a la lista de programación, desplace la selección al primero de los botones centrales (Función añadir), pulse **OK** y ese archivo aparecerá en la lista de programación, para incluir mas archivos en la lista repita esta operación.

También puede borrar uno de los archivos programados, desplazando la selección al archivo deseado de la zona derecha y pulsando **CLEAR**.

## Lectura de archivos de FOTOS

En el menú para discos que contienen fotografías **JPG** existen 3 áreas:

1. **PLAY LIST ( Lista de usuario):** La cual muestra los archivos del disco. (Desplácese mediante los botones de dirección ◀/▶ si desea desplazarse al archivo deseado).
2. **Area de edición:** Situada en el centro en forma de botones [ADD], [DELETE], [DELETE ALL].
3. **Vista previa (PREVIEW):** Situada a la derecha.



• Seleccione el archivo deseado en la lista ( Se mostrará una vista en miniatura de la foto seleccionada).

• Si desea visionar la foto seleccionada a pantalla completa, pulse **PLAY ◀/▶ OK/ENTER**.

• Seleccionando el botón central superior [ADD] y pulsando **OK/ENTER** se iniciará la presentación secuencial de todas las fotos contenidas en el disco. Mostrándose la barra de control siguiente:



• Usted puede rotar la foto mediante los botones de dirección ◀/▶.

• Para saltar a la siguiente ó anterior foto, pulse ◀/▶.

• Para detener la secuencia pulse el botón de Stop ■.

## CONFIGURACIÓN (SETUP)

- Usted puede ocultar la barra de control mediante el botón CLEAR .
- Seleccionando el botón (Icono)  (Reproducción mezclada) y pulsando OK/ENTER se iniciará la presentación de fotografías y se añadirá un archivo de música MP3 de fondo.
- El botón  del área central (Speed) es usado para ajustar el intervalo de tiempo entre fotografías. Pulse los botones de dirección   para cambiar dicho intervalo “||”, “>>”, “>>>” y ||.

En discos que contienen archivos películas MPEG, pulse PLAY > ó ENTER /OK para abrir la carpeta seleccionada.

### CONFIGURACIÓN DE SETUP (MANEJO DE MENUS DEL SISTEMA)

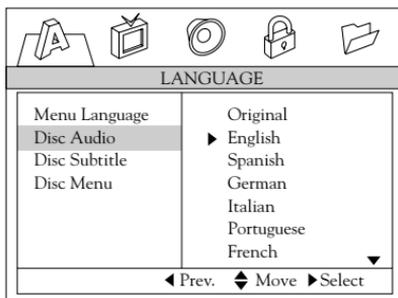
Usted podrá seleccionar su propia configuración del sistema, mediante los siguientes pasos:

1. Pulse el botón **SETUP** de su mando a distancia.
2. Utilice los botones   para seleccionar el elemento que desee del **MENÚ PRINCIPAL**.
3. Pulse el botón  para acceder al **MENÚ** y desplácese a la opción deseada con los botones  .
4. Pulse el botón  para acceder al **SUBMENÚ** y desplácese a la opción deseada con los botones  .
5. Pulse el botón **ENTER** para confirmar el cambio.
6. Pulse  para volver al **MENÚ PRINCIPAL**.

#### Nota:

Si pulsa cualquiera de los siguientes botones saldrá automáticamente del menú **SETUP**, y las opciones que hayan sido modificadas serán grabadas: **BOOKMK** O **SETUP**.

### CONFIGURACIÓN DEL MENÚ DE LENGUAJE



Las opciones de ajuste de idioma son las que se muestran a continuación:

#### **IDIOMA DEL MENU (MENU LANGUAGE):**

Seleccione la opción **IDIOMA DEL MENU**, y elija la el idioma del MENU que prefiera con los botones    . Pulse el botón **OK** para confirmarlo y el **MENU** se mostrará en ese idioma.

#### **AUDIO DEL DISCO ( DISC AUDIO):**

Seleccione la opción **DISC AUDIO ( IDIOMA) DEL MENÚ**, y elija el idioma del menú que prefiera con los botones    . Pulse el botón **OK** para confirmarlo. Si el disco que se está reproduciendo tiene la opción de dicho idioma, el audio será escuchado en ese lenguaje.

## CONFIGURACIÓN (SETUP)

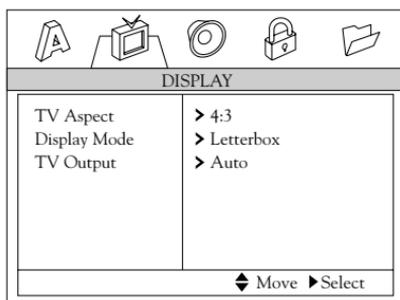
### LENGUAJE DE SUBTÍTULOS (DISC SUBTITLE)

Seleccione la opción **DISC SUBTITLE**, y elija la el idioma que prefiera con los botones **↑/↓/←/→**. Pulse el botón **OK** para confirmarlo y si el disco en reproducción contiene este lenguaje, los subtítulos se mostrarán en ese idioma.

### LENGUAJE DEL MENÚ (DISC MENU)

Seleccione la opción **DISC MENU**, y elija la el idioma que prefiera con los botones **↑/↓/←/→**. Pulse el botón **OK** para confirmarlo y el menú se mostrará en ese idioma.

### CONFIGURACIÓN DEL TIPO DE PANTALLA :



Hay dos tipos posibles:

- **4 : 3 LB (Letter Box)** : Elija esta opción si conecta el reproductor a una pantalla de proporciones normales. La película se verá en sus proporciones originales (proporciones alto-ancho). Se verá el fotograma completo de la película, por lo que podrá aparecer franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- **16 : 9 (Pantalla ancha)** : Elija esta opción si conecta el reproductor a una pantalla panorámica de televisión. Si elige esta opción y no tiene una pantalla panorámica de televisión, la imagen en la pantalla aparecerá distorsionada,

comprimida en sentido vertical.

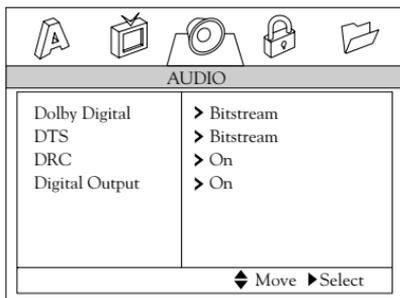
Notas:

- Las proporciones de la imagen dependen del disco utilizado. Algunos discos no pueden ser visionados en todas las posibles proporciones.
- Si se reproduce un disco grabado en formato 4:3 en una pantalla panorámica, aparecerán unas barras negras en la parte derecha e izquierda de la pantalla.

Se debe ajustar el modo de imagen en función del tipo de televisión.

# CONFIGURACIÓN (SETUP)

## CONFIGURACIÓN DE AUDIO (SONIDO)

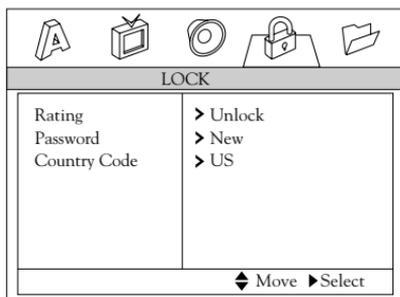


- **DIGITAL OUTPUT (SALIDA DIGITAL):** Permite activar (ON) o desactivar (OFF) la salida digital de señal (AUDIO IN / OUT OPTICAL OUT).

- **DOLBY DIGITAL-BITSTREAM:** Si usted conecta la unidad a la clavija de salida digital a un decodificador de **DOLBY DIGITAL** o a otro equipo con decodificador seleccione esta opción.
- **PCM:** Cuando conecte el reproductor a un amplificador digital stereo de 2 canales en formato AC-3 seleccione esta opción.
- **DTS-BITSTREAM:** Si usted conecta la unidad a la clavija de salida digital a un decodificador **MPEG** o a otro equipo con decodificador DTS seleccione esta opción.
- **PCM:** Cuando conecte el reproductor a un amplificador digital stereo de 2 canales en formato **DTS** seleccione esta opción.  
**PCM** (La transmisión de datos se puede realizar de dos maneras):
- **48Khz:** Si su receptor o amplificador no es capaz de manejar una señal de 96Khz, seleccione la opción de 48Khz. La unidad convertirá automáticamente cualquier señal de 96Khz en señal de 48Khz.
- **96Khz:** Si su receptor o amplificador es capaz de manejar una señal de 96Khz, seleccione la opción de 96Khz. (**PARA UNA MAYOR CALIDAD DE SONIDO**)

# CONFIGURACIÓN (SETUP)

## AJUSTE DEL SISTEMA (BLOQUEO)



**Nota:** Si la opción de Contraseña está bloqueada no se puede cambiar el Control paterno.

### CÓDIGO DEL PAIS (Country Code):

Cuando un disco es grabado, pueden ser insertados códigos de restricción de la edad de visionado y estos códigos varían de acuerdo al país en el cual se ha grabado el disco. Esta opción permite seleccionar el país deseado para que tenga efecto el control paterno.

Para España el código es “**ES**” ó bien teclear en opción “Otros” el código 6983.

Para Portugal (**PT**) ó bien teclear en opción “Otros” el código 8084.

Para Chile (**CL**).

Para Francia (**FR**).

### CONTROL PATERNO (RATING):

La función “Control Paterno” funciona en aquellos DVD lo que tengan asignado. Esto le permitirá controlar los tipos de películas que pueden ser visionados en el reproductor.

Hay varios tipos de opciones de bloqueo: Desde 8 ADULT (Discos para adultos no permitidos) a 1 KID (Seguridad permitida para niños).

### CONTRASEÑA (PASSWORD):

1. Para cambiar los niveles de restricción del control paterno, es necesario teclear una contraseña de 4 dígitos (por defecto la “3351”), no se puede modificar el control paterno (ver apartado “Control paterno”). Elija la opción “Contraseña” (Password) e introduzca la contraseña para desbloquearlo (Se muestra un candado abierto ó cerrado).
2. Después de desbloquear el reproductor, usted puede seleccionar el nivel de control paterno que desee y elegirlo.
3. Cambio de contraseña: Seleccione contraseña/ cambiar, pulse **ENTER**, aparecerá una ventana en la cual deberá introducir la antigua contraseña, pulse otra vez **ENTER** e introduzca la nueva contraseña, pulse de nuevo **ENTER** y aparecerá una nueva ventana para **VERIFICAR** la nueva contraseña, y repita la introducción de la nueva contraseña.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El disco no se reproduce	Carga incorrecta del disco	Introduzca el disco con la carátula hacia arriba y presiónelo en su centro hasta quedar enclavado.
	El disco está sucio o rayado	Compruebe que el disco no está rayado ni tiene marcas de dedos
	El disco está fabricado para otra región.	Utilice un disco fabricado para la región 2 (Europa)
No hay imagen	Si tiene seleccionada entradas AV, el cable AV está desconectado.	Conecte el cable firmemente
	Se está reproduciendo un disco de audio.	Es normal que la pantalla se apague al cabo de un rato durante la lectura de discos de audio para ahorro de baterías.
	Seleccionó modo AV IN y no existe conexión con equipo de video externo.	Conecte una señal de audio externo a las entradas de AUDIO/VIDEO cambie a modo DVD.
	Mal ajuste o conexión del reproductor a la televisión	Ajuste ó conecte correctamente el reproductor y la televisión y seleccione en la TV la entrada AV.
	Interruptor de POWER apagado.	Encienda la unidad POWER ON.
No hay sonido	El cable AV está desconectado	Conecte el cable firmemente
	Volumen al mínimo	Incremente el volumen
Los controles no funcionan	Demasiados golpes ó movimientos continuos	a unidad incluye sistema anti-shoch pero si se supera el límite de tiempo, es normal que la lectura del disco sufra cortes.

Mantenga limpia la unidad tal y como se ha recomendado en el manual.

### DAÑOS QUE REQUIEREN SERVICIO TÉCNICO:

Envíe la unidad a un servicio técnico cualificado siempre que:

- Haya sido expuesta a lluvia o agua.
- No tenga un funcionamiento correcto.
- Se aprecien cambios bruscos es su rendimiento.

¡NO INTENTE NUNCA REPARAR LA UNIDAD USTED MISMO!

## ESPECIFICACIONES

---

**Voltaje alimentación** : 12V CC (9V-15V) Voltaje test 12V, negativo a masa.

**Consumo de corriente** : Menor de 2 A.

**Voltaje de carga para batería** : 12V DC

**Duración de batería recargable** : 3 Horas aprox.

**Sistema de señal vídeo** : Video compuesto 1.0Vp-p 75 ohm.

**Discos DVD reproducibles** : (1) DVD-VIDEO disc  
5" (12cm) simple cara, simple capa.  
5" (12cm) simple cara, doble capa.  
(2) Compact disc (CD-DA) /5" (12cm).CD,  
CD-R,CD-RW, MP3.

**Nivel salida audio** : 10K ohm ( 2 canales 1.3 Vrms)

**Caract. Señal de Audio** :

(1) Frecuencia de respuesta : 20Hz-20Khz

(2) Relación señal / Ruido : 80 dB (JIS)

(3) Wow and flutter : Inferior al límite mensurable.

**Monitor TFT** : 7" pulgadas

### **Nota:**

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones, sin notificación previa, debido a los avances tecnológicos.hibido.